

Инструкция за употреба

VB-P

vacSy[®]
Vacuum System by Zepter

Other languages



Поздравления за закупуването на невероятната Вакуумна помпа Vacsy – истински необходим продукт за вашия начин на живот!

С продуктите VacSy® вие възприемате хармонично съчетание на съвършенство, иновация и елегантност в ежедневието си, като същевременно давате приоритет на благополучието и щастието на вашето семейство.

Zepter е повлиял положително на живота на повече от 80 милиона доволни потребители в над 60 страни, предоставяйки иновативни здравни решения и продукти с най-високо качество. Изпитайте лекотата на това да подобрите цялостното благосъстояние на вашето семейство с VacSy®!

СЪДЪРЖАНИЕ
- ВАКУУМНА ПОМПА VACSY VP-B
- USB КАБЕЛ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

- РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

vacSy®

Vacuum System by Zepter

БУТОН ЗА ПУСКАНЕ
НА ПОМПАТА



ПОМПА

ВАКУУМНА ДЮЗА

Инструкции за безопасност

Това ръководство използва специфични начини, за да привлече вниманието ви към важни подробности




Внимание! Съдържа допълнителна информация и полезни съвети за правилното използване на продукта..





Внимание!

От съображения за безопасност бъдете внимателни.

1. Това ръководство за потребителя е неразделна част от продукта. Прочетете внимателно всички инструкции и бележки за безопасност, съдържащи се в настоящото ръководство, тъй като те дават важна информация за употребата на устройството и неговата поддръжка. Запазете ръководството за бъдещи справки!
2. След като премахнете опаковката, уверете се, че устройството е непокътнато.
3. Ако не разбирате някаква информация, не използвайте устройството и се обърнете към професионално квалифициран персонал на Zepter.
4. Преди да свържете захранването към електрическата мрежа, уверете се, че данните на етикета с мощност на захранването съвпадат с тези на вашата електрическа мрежа.
5. Не използвайте помпата Vacsy, ако покаже някаква повреда. В случай на неизправност, изключете я, без да се опитвате да я поправите. За всякакви ремонти се обръщайте само към вашия Сервиз за ремонт на Zepter.
6. Уверете се, че захранващият кабел не се захваща за и не се трие в остри ръбове.
7. Изключете устройството от захранването, преди да започнете каквото и да е почистване.
8. Не включвайте и не изключвайте устройството с мокри ръце.
9.  **Внимание! Не потапяйте устройството във вода или други течности. Опасност от нараняване, причинено**

от електрическа верига!

10.  **Внимание! Не използвайте устройството във влажна среда, като например баня, и/или в присъствието на корозивни газове.**
11. Не използвайте помпата Vacsy на открито и не я излагайте на тежки атмосферни условия като: дъжд, градушка, сняг, вятър и др.
12. Не използвайте помпата Vacsy в присъствието на експлозивни, силно запалими материали, газ или открит пламък.
13.  **Внимание! Работната повърхност трябва да е суха, с нормална температура (не гореща) и без никакви препятствия.**
14. Този уред може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, само под наблюдение или ако са били инструктирани как да използват уреда безопасно и относно включените опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
15. Помпата Vacsy е само за домашна употреба.
16. Това устройство може да се използва само за целите, за които е проектирано, както е описано в ръководството за потребителя. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна или неразумна употреба.
17. Уредът трябва да се почиства само с леко навлажнена кърпа. Никога не използвайте абразиви, алкохол или други разтворители.

Инструкции за употреба

Преди първа употреба

Моля, оставете устройството свързано със зарядното за минимум 8 часа. След този период можете да продължите да го използвате, като следвате инструкциите, дадени по-долу.



USB ИЗХОД

Бутон за СТАРТ

• Ръчна функция:

• Натиснете бутона, белите LED светлините ще мигат периодично, помпата започва да вакуумира,

• Поставете помпата върху клапана на купата, когато се достигне оптималният вакуум, LED светлините ще светят постоянно в червено

• Натиснете бутона за изключване

• Автоматична функция:

• Натиснете бутона два пъти в рамките на две секунди, белите LED светлини ще мигат периодично, помпата ще започне да вакуумира,

• Поставете помпата върху вентила на купата, когато се достигне оптималния вакуум, LED светлините ще светнат червени, изключвайки помпата автоматично.



БУТОН ЗА СТАРТ

Поддръжка и почистване За превантивната поддръжка на помпата, в идеалния случай трябва да включите в ежедневния си график следните дейности:

- Проверете външността за течове
- Почистете всякакви остатъци
- Проверете за прекомерни вибрации или необичайни шумове
- Проверете топлообменника
- Изключете уреда от контакта.
- Използвайте мека, влажна кърпа, за да почистите уреда. Не използвайте нищо, което може да надраска или повреди повърхността. Никога не потапяйте уреда във вода и не го поставяйте под течаща вода. Никога не пръскайте препарат директно върху или в уреда.
- Преди да използвате уреда, се уверете, че е напълно сух

• Зареждане

- Времето за зареждане на батерията е 4 часа.
- Ако батерията е изтощена, белите LED светлини мигат бързо.
- Когато устройството се зарежда, червената LED светлина остава да свети постоянно.
- Когато батерията е заредена, червената LED светлина изгасва.
- Може да се използва по време на зареждане. Устройството е оборудвано с USB-C кабел за зареждане и може да се използва и на други устройства (напр. мобилно захранване, USB порт на компютър).

• ИНСТРУКЦИИ ПРИ УПОТРЕБА

- Околният въздух трябва да е чист; относителна влажност не трябва да надвишава 80% при максимална температура +40°C и атмосферно налягане 86kPa - 106kPa.
- Препоръчителната температура за зареждане е 0-45°C.
- Зареждането при ниска температура, като например под 0°C, ще доведе до по-нисък капацитет и намален живот на батерията.
- **Пакетът включва:**
 - Вакуумна помпа Vacsy, VB-P
 - USB-C кабел
 - Ръководство за употреба

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

НАИМЕНОВАНИЕ И МОДЕЛ	VACSY ВАКУУМ ПОМПА, VB-P
ТЕГЛО	0.186 KG
МАТЕРИАЛ	РАЗЛИЧНИ
ТИП БАТЕРИЯ	DC 3.7V/2000mAh LI-ION презареждаща се батерия
ВРЕМЕ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ	3-4 ЧАСА
ЗАРЯДНО/ АДАПТЕР ИЗХОД	3.7V 0.5A
МОЩНОСТ	DC5/1A (USB)
НОМИНАЛНА МОЩНОСТ	4W
СТРАНА НА ПРОИЗХОД	ПРОИЗВЕДЕНО В ИТАЛИЯ

Избор и подготовка на контейнерите

Богатата гама от оригинални аксесоари в линията VacSy® ви позволява да изберете най-подходящия контейнер за вида храна, която ще съхранявате.



Внимание! Винаги се придържайте към следните правила.

- Храните с високо съдържание на вода ще останат свежи по-дълго, ако се съхраняват в стъклени съдове с решетка за отделяне на течността от твърдите частици.
- Поликарбонатните кутии обикновено са най-добри за съхранение на суха храна.
- Когато използвате универсални капаци върху налични в търговската мрежа контейнери, уверете се, че характеристиките са подходящи за вакуумно опаковане и съхранение на храна.
- Капаците трябва винаги да са идеално сухи, за да се избегне преминаването на вода по

време на фазата на създаване на вакуум.

- Никога не препълвайте контейнерите (оставете поне два сантиметра от горната част на контейнера), за да сте сигурни, че помпата няма да засмуква течности.
- Газирани напитки не могат да се опаковат под вакуум нито в бутилки, нито в контейнери.

За да се насладите максимално на предимствата на VacSy®, препоръчваме да използвате Zepster Masterpiece CookART, за да пригответе храната си по най-здравословния начин – без мазнини, вода и сол.

Храната запазва пълния си вкус, съдържание на витамини и органолептични качества. Свържете се с вашия местен представител на Zepster или посетете някой от нашите търговски обекти, за да научите повече за предимствата на Zepster Masterpiece CookART.

бисквити и сладки



буркани

суха храна,
сладко,
буркани



капак за различни буркани
с универсална капачка

месо, риба,
зеленчуци
(сготвене и сурови)



стъклени контейнери

суха храна,
паста



канистър

торти, сирена,
колбаси



съд за сирена

Супи и бульони



Съд за готвене Zepster
с Lexi капак

вино, чай,
напитки



Капачка за
бутилки

Гамата от продукти Vacsy®



VB-P Вакуум помпа



VS-S система за вакуум



вакуум торбички

VS-R-3202
300 x 20 cm 2 pcs
VS-R-3282
300 x 28 cm 2 pcs
VS-R-SET
300 x 20 cm 1 pc
300 x 28 cm 1 pc

стъклени контейнери



VS-011-15
15 x 15 cm - h 8.5
cm 1.10 l



VS-011-19
19 x 19 cm - h 9.5
cm 2.20 l



VS-011-20
20 x 13 cm - h 8.5
cm 1.50 l



VS-011-22
22 x 22 cm - h 10.5
3.60 l



VS-011-26
26 x 20 cm - h 9.5
cm 3.80 l



VS-012-18
Ø 18 cm - h 9.5 cm
1.80 l



VS-012-23
Ø 23 cm - h 10.5
cm 3.30 l

Канистър



VS-013-05
Ø 11 cm - h 12.5 cm
0.75 l



VS-013-10
Ø 11 cm - h 19.5
cm 1.25 l



VS-013-15
Ø 11 cm - h 26.5 cm
1.75 l



VS-013-20
Ø 11 cm - h 33.5 cm
2.25 l



VS-013-12S
Ø 13.5 cm - h 12.5
cm 1.10 l



VS-013-12L
Ø 13.5 cm - h 19.5
cm 1.90 l

Съд за торта/ сирена



VS-015-30
30 x 22 cm - h 15 cm
5.20 l

Контейнер за подправки



VS-013-02
8 x 8 cm - h 12 cm
0.45 l

Буркан за храна



VS-021-1
18 x 14 cm - h 20.5 cm
2.50 l

Универсални капаци



VS-014-08
Ø от 4 до 8 cm



VS-014-16
Ø от 8 до 16 cm



VS-018-16
Ø 16 cm



VS-018-20
Ø 20 cm



VS-018-24
Ø 24 cm

Капачки за бутилки



VS-016 / 2 бр.
Ø for 1.7 до 2 cm

Изхвърляне

Следната информация за околната среда е приложима в Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране.



Изхвърляне на използвани батерии

Този продукт съдържа батерии. Символът показва, че батериите не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци.

Вместо това те трябва да бъдат предадени в подходящи събирателни пунктове за рециклиране.

Батериите не съдържат прекомерни нива на живак, кадмий или олово, съгласно разпоредбите на Директива 2006/66/ЕС и последващите изменения.

За ваша собствена безопасност, не изваждайте батерията от продукта и се свържете само с оторизирания сервизен център на Zepster.

Смяната на батерията трябва да се извършва само от оторизиран сервизен център на Zepster и никога от потребителя.



Предупреждение: Забрана за изхвърляне на клетки в огън.

Никога не изгаряйте и не изхвърляйте клетките в огън. Това е много опасно, тъй като може да предизвика експлозия.



Изхвърляне на използвани електрически и електронни уреди

Символът върху продукта или неговата опаковка показва, че в края на живота си продуктът не може да се третира като обикновен битов отпадък и трябва да се изхвърли в съответствие с инструкциите на местните власти на подходящо определени места. Можете също да използвате официален доставчик на услуги за събиране на ОЕЕО в съответствие с Директива 2002/96/ЕС.

Разделното събиране на отделните компоненти на ЕЕ оборудване предотвратява негативните ефекти от замърсяването на околната среда и минимизира опасността за човешкото здраве, която може да възникне в резултат на неправилно изхвърляне на продукта. В допълнение, то позволява повторно използване и възстановяване на материала, като по този начин пести енергия и суровини. За подробна информация относно събирането, сортирането, повторната употреба и рециклирането на продукта се свържете с доставчика на услуги за събиране на ОЕЕО или оторизирания сервизен център на Zepster.

Гаранция

Това устройство може да бъде използвано само за функциите, за които е проектирано, в домашни условия. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна или неразумна употреба.

Всички наши уреди са преминали строги тестове и са гарантирани срещу производствени дефекти. Гаранцията започва да тече от датата на закупуване. Датата на закупуване е датата, посочена на фактурата, издадена от търговеца при доставката на уреда. За гаранционно обслужване се изисква доказателство за оригинална покупка, така че е важно да пазите касовата бележка.

Гаранционният срок е приложим в съответствие с местното законодателство и действащите разпоредби.

Производителят се задължава да ремонтира или замени безплатно в рамките на гаранционния период онези части, за които докажат, че имат производствени дефекти. Дефектите, които не се дължат ясно нито на материала, нито на производството, ще бъдат проверени в сервизния център на ZEPTEK или в нашия щаб и ще бъдат таксувани

според резултата.

Тази гаранция не засяга законовите права на потребителя съгласно приложимото действащо национално законодателство, нито правата на клиента срещу търговеца на дребно, произтичащи от договора за продажба/покупка.

При липса на приложимо национално законодателство, тази гаранция ще бъде единственото и изключително правно средство за защита на потребителя и производителят не носи отговорност за никакви случайни или последващи щети за нарушаване на изрична или подразбираща се гаранция за този продукт. Отговорността на производителя е ограничена до и не надвишава покупната цена на продукта, действително платена от потребителя.



Внимание! Ако след закупуването на продукта етикетът с рейтинг е премахнат или не се разпознава, производителят си запазва правото да откаже гаранционното обслужване.

Ако имате коментари или въпроси относно функционирането на устройството или гаранцията, моля, свържете се с вашия търговски представител на ZEPTEK.

- **Гаранцията не включва:**
- частите, които обикновено се износват
- всякакви щети, причинени от транспорт, неправилна употреба или небрежност
- щети, причинени, ако устройството е било използвано за други цели, различни от предназначението му
- щети, причинени от неспазване на правилата за безопасност и неспазване на инструкциите в ръководството

за потребителя

- всякакви повреди по продукта в резултат на ремонт и/или поддръжка са извършени от неоторизиран сервизен център.

Гаранцията е валидна само ако:

- Устройството показва материални или производствени дефекти
- Няма следи от счупване от страна на клиента
- Без наличие на неоригинални части.

Ръководство за отстраняване на неизправности



Внимание! Никога не се опитвайте да ремонтирате устройството.

Винаги се обръщайте към оторизиран сервизен център на Zepter.

Не използвайте помпата Vacsu, ако се появят повреди. В случай на неизправност, изключете и се свържете с вашия оторизиран сервизен център на Zepter

НЕИЗПРАВНОСТ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Помпата не работи.	Батерията е в режим на готовност. Помпата е неизправна.	Извършете процедурата, както е описано в частта ПЪРВА УПОТРЕБА. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Zepter.
В контейнера не се създава вакуум.	Капакът е поставен неправилно върху контейнера. Наличие на частици храна между капака и контейнера. Повредено уплътнение. Повреден клапан на капака.	Поставете капака правилно и повторете операцията. Почистете внимателно. Сменете уплътнението. (свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Zepter). Сменете капака (свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Zepter).
Вакуумът се създава, но не трае.	Остатъците от храна са между двете гъбени уплътнения. Повредено уплътнение. Повреден клапан на капака. Храната е ферментирала в контейнера.	Почистете старателно. Сменете уплътнението. (свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Zepter). Сменете капака. (свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Zepter). Не яхте храната.

Декларация за съответствие

Помпата Vacsu отговаря на европейските директиви:

а) Директива 2006/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно електрическото оборудване, предназначено за използване в определени граници на напрежението

б) Директива 2014/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно електромагнитната съвместимост (преработена)

в) Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване

Декларацията на ЕС за съответствие гарантира, че устройството е безопасно и е проверено и тествано, за да отговаря на всички изискванията, посочени в приложимите стандарти, директиви и разпоредби.

Серийното производство отговаря на изискванията на: Технически регламент на Митническия съюз 020/2011 „Електромагнитна съвместимост на технически средства“. Технически регламент на Митническия съюз 004/2011 „За безопасността на оборудването с ниско напрежение“.



vacSy[®]
Vacuum System by Zepter

1 ГАРАНЦИОННА КАРТА: ВАКУУМНА ПОМПА VACSY VS-P

2 ДАТА НА ЗАКУПУВАНЕ: **3 Гаранционен срок:** **месеца**

4 СЕРИЕН НОМЕР:

5 НОМЕР НА ПАРТИДА (LOT):

6 ИМЕ И АДРЕС НА КУПУВАЧА:

7 ГРЕШКА/ДЕФЕКТ:

8 ПЕЧАТ И ПОДПИС НА ТЪРГОВЕЦА:

9 ИМЕ И АДРЕС НА ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР:

ЕЛЕКТРОННА ПОЩА:

ТЕЛ:

10 Тази гаранционна карта трябва да бъде изпратена до търговеца или до оторизирания сервизен център, заедно с дефектното устройство и касовата бележка, като доказателство за покупката.

 **zepter**[®]
INTERNATIONAL
LIVE BETTER • LIVE LONGER



Открийте Zepter
здравословните продукти за
здравословен начин на живот.



GIOPTRON⁺
MEDICAL TREATMENT FOR HEALTH, BEAUTY & WELL-BEING

MedAll

SAFE AND EFFECTIVE
MEDICAL TREATMENT
FOR HEALTH,
BEAUTY & WELL-BEING

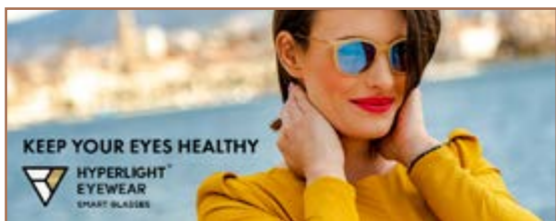


zepter
The certified solution
for 99.9% clean and healthy air

Therapy Air[®]

Suitable for allergy sufferers







www.zepster.bg

ZEPTEK GROUP:

ZEPTEK ALBANIA, Tirana
ZEPTEK AUSTRIA, Vienna
ZEPTEK BELARUS, Minsk
ZEPTEK BOSNIA AND HERZEGOVINA,
Sarajevo, Banja Luka
ZEPTEK BULGARIA, Sofia
ZEPTEK CANADA, Toronto
ZEPTEK CROATIA, Zagreb
ZEPTEK CZECH REP., Prague
ZEPTEK EGYPT, Cairo
ZEPTEK ESTONIA, Tallinn
ZEPTEK GERMANY, Mönchengladbach
ZEPTEK HUNGARY, Budapest
ZEPTEK ITALY, Milan
ZEPTEK JORDAN, Amman
ZEPTEK KAZAKHSTAN, Almaty

ZEPTEK LATVIA, Riga
ZEPTEK LITHUANIA, Vilnius
ZEPTEK MACEDONIA, Skopje
ZEPTEK MOLDOVA, Chisinau
ZEPTEK NEW ZEALAND, Auckland
ZEPTEK POLAND, Warsaw
ZEPTEK PRINCIPALITY OF MONACO,
Monte Carlo
ZEPTEK ROMANIA, Bucharest
ZEPTEK RUSSIA, Moscow
ZEPTEK SERBIA, Belgrade
ZEPTEK SLOVAKIA, Bratislava
ZEPTEK SLOVENIA, Slovenj Gradec
ZEPTEK SWITZERLAND, Wollerau
ZEPTEK UKRAINE, Kiev
ZEPTEK USA, North Bergen

ZEPTEK ДИСТРИБУТОРИ

ALGERIA, HITEC Environnement
ANGOLA, Nebojsa CC
ARMENIA, AFINA-17 LLC, Travelon Ltd.
AUSTRALIA, The Sixth Dimension Pty Ltd T/A Light Frequency,
Zepster World Australia Pty Ltd.
AZERBAIJAN, Royal Home Design LLC
BELGIUM, Haromed BVBA, Trendy Cook
CYPRUS, Life's Quality Ltd
DENMARK, Govinda Consult APS
DOMINICAN REPUBLIC, Medicaluz
GEORGIA, King Style
GERMANY, Seifeld MZV Deutschland GmbH
GREECE, Life's Quality Ltd
HONG KONG, Solutions Health Care Products & Services
Ltd., Gold Beauty Ltd., Wessen, Swan Group Asia Limited,
Jesa Industrial Limite
ISRAEL, A.L.N. Import LTD
JAPAN, Aglex Inc.
KOSOVO, Living Longer
KUWAIT, Healthy Home Trading Co. W.L.L.
LIBYA, HITEC Environnement
MACAO, Solutions Health Care Products & Services Ltd., Wessen
MALAYSIA, Adventa Healthcare Sdn Bhd
MALTA, Ddelta Ltd.
MAURITIUS, Nutri Health Co Ltd.

MONGOLIA, Standlab Co Ltd
MONTENEGRO, Zepster d.o.o
MOROCCO, Lillimpharm
NAMIBIA, Nebojsa CC
NORWAY, Uno Vita
PEOPLES REPUBLIC OF CHINA PHILIPPINES, Sherzhen
Shande Brothers Medical Biotechnology Co., Ltd.
PHILIPPINES, BCP Dermatological Corp.
REPUBLIC OF TURKIYE, Derma Medikal Kozmefik Ithalat
Ihracat Ve Tic Ltd.st
SINGAPORE, Zen'Yu Pacific Pte. Ltd
SLOVENIA, Status d.o.o Metlika
SOUTH AFRICA, Nebojsa CC
SOUTH KOREA, Angel Korea Ltd.
SWEDEN, Galo Medical AB
SWITZERLAND, Life Resonance, Physiotherapie 011
SYRIA, Lady World Trading LLC
TAIWAN, Glorious Union Medtech Corporation (GUMT)
THE NETHERLANDS, Trendy Cook, Haromed BVBA, Beauty
Injection
TUNISIA, HITEC Environnement
UAE, Jashanmal National Company LLC, Lady World Trading
LLC, Zepster ME Trading LLC
UK, Colour Ministry Limited
ZIMBABWE, Nebojsa CC

Home Art & Sales Services AG
Sihleggstrasse 23
8832 Wollerau
Switzerland